

Din audionom:

# eXtra™

## Bruksanvisning



025-0200-09/V00 0705/FO Printed in Switzerland © Phonak AG All rights reserved

[www.phonak.se](http://www.phonak.se)

**PHONAK**  
hearing systems

**CE**  
0459

## Innehåll

<b>Välkommen</b>	3
<b>Beskrivning</b>	4
<b>Förberedelser</b>	6
Byta batteri	6
Placera eXtra i örat	10
Ta ut extra ur örat	12
<b>Hantering</b>	14
Slå PÅ/AV	14
Volymkontroll	16
Välja lyssningsprogram	17
Telespole	18
EasyPhone	19
<b>Skötsel</b>	22
Viktigt	22
<b>Observera</b>	24
<b>Service och garanti</b>	25
<b>Phonak över hela världen</b>	26

## Välkommen

Din nya eXtra hörapparat innehåller den allra senaste digitala hörapparatteknologin. eXtra ger dig automatisk funktion, god ljudkvalitet och hörselkomfort i de allra flesta lyssningssituationer. Hörapparater idag är mycket avancerade, men även mycket enkla att använda.

Läs denna bruksanvisning noggrant, för att kunna utnyttja alla eXtras fördelar fullt ut. Fråga din audionom om du har några frågor.

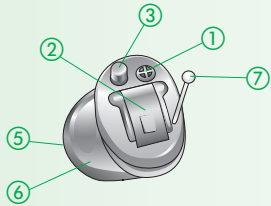
eXtra är en kvalitetsprodukt, utvecklad av det schweiziska företaget Phonak, en av de ledande på marknaden inom hörselteknologin. Med rätt skötsel och användning kommer din nya hörapparat att hjälpa dig att höra i många år.

Om du vill ha mer information om eXtra, besök gärna vår hemsida [www.phonak.se](http://www.phonak.se).

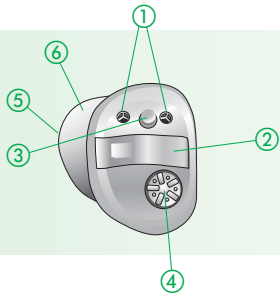
**Phonak önskar dig god hörsel!**

## Beskrivning

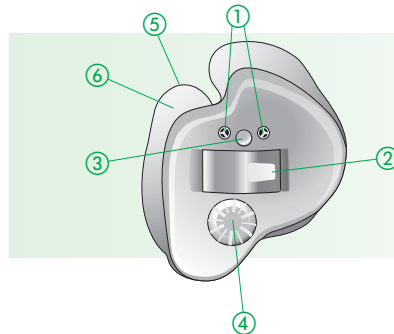
eXtra 11 CIC/MC  
Batteristorlek 10



eXtra 22 kanal/halvconcha  
eXtra 22 AZ kanal/halvconcha  
Batteristorlek 312



eXtra 33 fullconcha  
eXtra 33 AZ fullconcha  
eXtra 33 Power fullconcha  
Batteristorlek 13

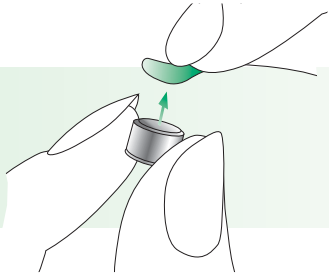


- ① Skyddad mikrofonöppning  
(2 st på AZ-modellerna)
- ② Batterifack med AV/PÅ
- ③ Programomkopplare
- ④ Volymkontroll med AV/PÅ
- ⑤ Ljudutgång
- ⑥ Utdragstråd (standard på eXtra 11 endast)

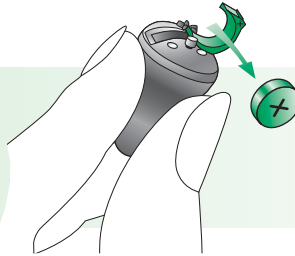
## Förberedelser

### Byta batteri

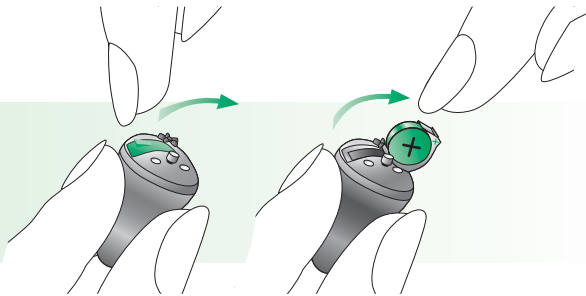
1) Ta bort skyddstejpen från det nya batteriet.



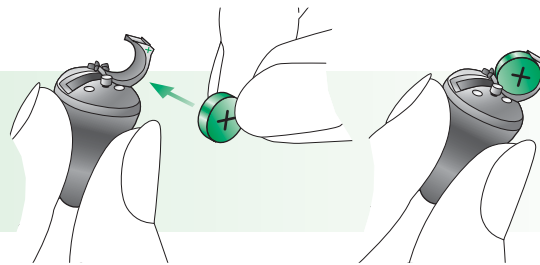
3) Ta ur det gamla batteriet.



2) Håll hörapparaten med batterifacket uppåt och öppna batteriluckan.



4) Sätt i det nya batteriet. Kontrollera att "+" tecknet på batteriet (den flata sidan) är på samma sida som "+" tecknet på batteriluckan.

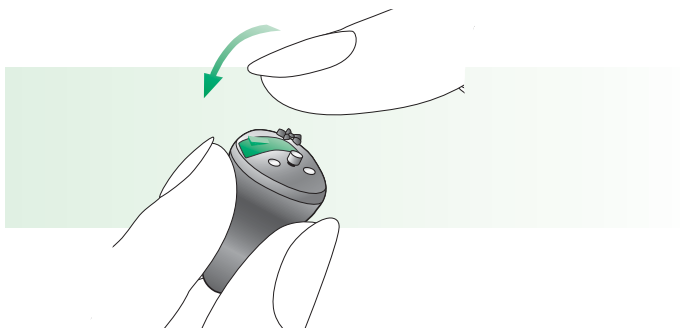


6

7

## Förberedelser

- 5) Stäng batteriluckan försiktigt och känn den "klicka" på plats.



## Byta batteri

- ⚠ Hantera batteriluckan försiktigt och använd inte onödig kraft.
- ⚠ Försök inte öppna luckan mer än vad bilden visar.
- ⚠ Om det tar emot när du försöker stänga luckan, kontrollera att batteriet sitter rätt. Luckan går inte att stänga om batteriet sitter uppochner.
- ⚠ Låt batterifacket vara öppet när du inte använder hörapparaten, så att eventuell fukt kan avdunsta.
- ⚠ Vi rekommenderar att du använder de batterier som din audionom föreslår.

## Batterivarning:

En akustisk signal talar om för dig att batteriet håller på att ta slut. Du har vanligtvis 30 minuter på dig att byta batteriet. Batterier av hög kvalitet kan ha en högre reserv och då kommer batterivarningen att återkomma ungefär var 30:e minut.

## Förberedelser

### Placera eXtra i örat

Om möjligt, välj det tysta läget först (se sidan 15) innan du sätter apparaten i örat, för att undvika att det tjuiter.

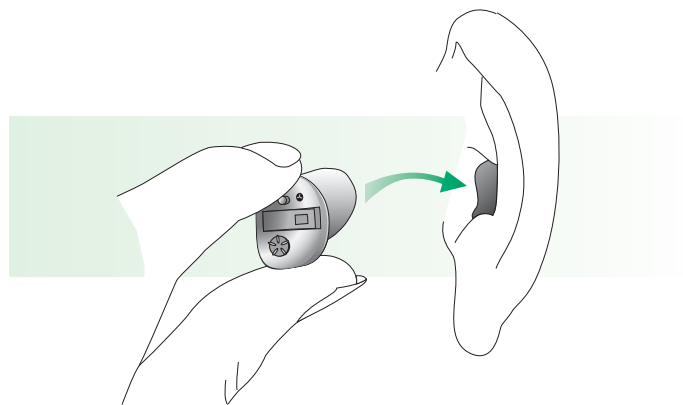
Din audionom kan också ha aktiverat en fördröjd start. Denna funktion fördröjer aktiveringen av hörapparaten i 9 eller 15 sekunder efter det att batteriluckan stängts.

Innan du sätter hörapparaten på plats, kontrollera att du sätter rätt hörapparat i rätt öra, om du använder hörapparater i varje öra.

Du kan identifiera hörapparaterna på detta sätt:

**Blå** = vänster apparat

**Röd** = höger apparat



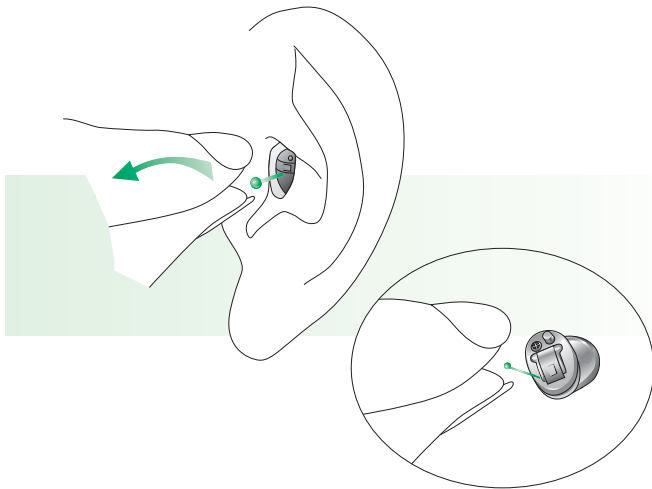
Håll hörapparaten mellan tumme och pekfinger med handen på den sidan där du använder hörapparaten. Sätt in hörselgångsdelen i hörselgången först. Dra försiktigt i örsnibben och tryck in hörapparaten i örat.

## Förberedelser

### Ta ut eXtra ur örat

Om möjligt, välj det tysta läget först (se sidan 15) innan du tar ut hörapparaten ur örat, för att undvika att det tjuter.

- eXtra med utdragstråd  
Håll utdragstråden mellan tumme och pekfinger och dra hörapparaten uppåt och ut ur örat.



12



- eXtra utan utdragstråd  
Sätt tummen bakom örsnibben (precis nedanför det hårda brosket) och tryck försiktigt örat uppåt, för att trycka ut hörapparaten ur örat. För att hjälpa till, kan du göra tuggande rörelser med käken.

Ta tag i hörapparaten och ta ut den helt ur örat.

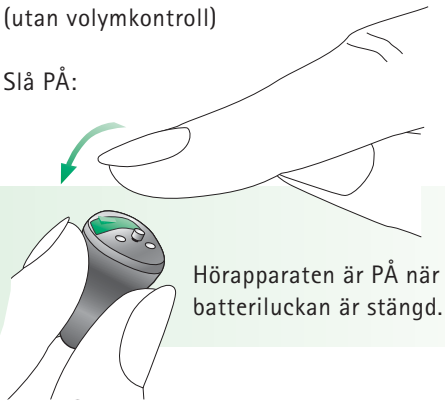


13

## Hantering

**Slå PÅ/AV**  
(utan volymkontroll)

Slå PÅ:



Hörapparaten är PÅ när batteriluckan är stängd.

Stänga AV:



För att stänga AV hörapparaten, öppna batteriluckan.

14

### Notera:

Slå PÅ/AV eXtra med volymkontroll, se sidan 16.

Din audionom kan ha fördröjt aktiveringen av din hörapparat efter det att den slagits PÅ i 9 eller 15 sekunder, för att undvika att det tjuiter om den när den placeras i örat. Aktiveringen bekräftas av en akustisk signal.

### Notera:

Det tysta läget kan användas som en tillfällig AV-funktion, som gör det möjligt för dig att stänga av hörapparaten en kort stund (t ex när du tar på eller av hörapparaten). Notera att det tysta läget drar ström från batteriet.

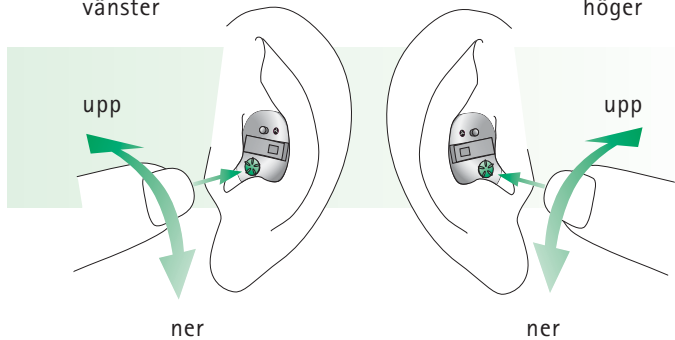
15

## Hantering

### Volymkontroll

och att slå PÅ/AV med volymkontroll

vänster



höger

### Öka volymen:

Vrid volymkontrollen framåt.

### Minska volymen:

Vrid volymkontrollen bakåt.

### Notera:

Ett pip indikerar startvolym.

16

### Slå PÅ:

Vrid volymkontrollen något framåt tills du känner ett "klick". Vänta i ungefär två sekunder medan hörapparatens startar upp och ställ sedan in önskad volym.

### Slå AV:

Vrid volymkontrollen bakåt tills du känner ett "klick".

### Välja lyssningsprogram:

Det första programmet i eXtra kan skilja mellan tysta och bullriga miljöer och väljer automatiskt rätt inställningar.



### Programomkopplare:

Genom att trycka på programomkopplaren väljer man lyssningsprogram.

17

## Hantering

### Utökat programval:

Din audionom kan vid behov programmera in ytterligare lyssningsprogram i din hörapparat.

### Viktigt:

Be din audionom skriva ut en beskrivning av de program som blivit programmerade till din hörapparat och hur du kan välja dem med programomkopplaren.

### Telespole:

Din audionom kan ha aktiverat en telespole i din hörapparat. Telespole-programmet används tillsammans med telefoner med teleslinga i luren eller i lokaler som är utrustade med en teleslinga (t ex på teatern, biografen, kyrkor etc.).

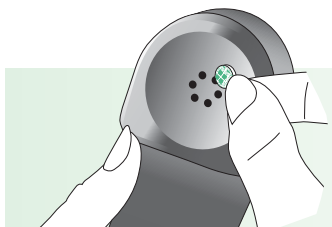
### EasyPhone (tillval)

EasyPhone gör det möjligt för din hörapparat att automatiskt välja det valda telefonprogrammet när telefonluren lyfts till örat. En akustisk signal bekräftar omkopplingen till telefonprogrammet. Hörapparaten återgår sedan automatiskt till det program som används innan, när du lägger på telefonluren.

För att EasyPhone-funktionen ska aktivera telefonprogrammet krävs att du fäster magneten som medföljer din hörapparat på telefonluren.

## Hantering

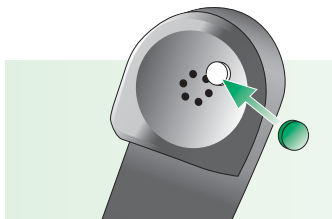
### Att fästa EasyPhone-magneten



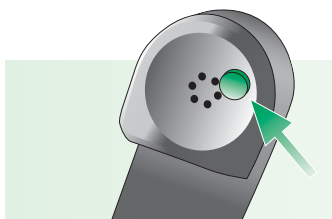
Rengör telefonluren ordentligt.

Håll telefonluren nästan vertikalt, ungefär som när du pratar i telefonen. Håll magneten nära "lyssningsdelen" av luren och släpp magneten på luren.

Magneten kommer automatiskt att hamna på rätt ställe.



Använd den dubbelhäftande tejpens för att fästa magneten. Täck inte över ljudutgången. Kontrollera att magneten sitter ordentligt fast.



20

### Använda EasyPhone

Använd telefonen på vanligt sätt. Du kan behöva flytta lite grann på luren för att hitta rätt position för en pålitlig omkoppling och god hörbarhet.

Du kan behöva flytta magneten till en annan position för att förbättra funktionen.

**⚠** Håll magneter utom räckhåll för barn och husdjur. Om en magnet skulle sväljas, ta kontakt med läkare.

**⚠** Magneten som används för att förstärka magnetfältet från telefonen kan påverka en del medicinsk utrustning eller elektroniska system. *Håll magneten (eller telefonluren med magnet) minst 30 cm från pacemakers, kreditkort, disketter eller annat som är känsligt för magnetfält.*

**⚠** För hög distorsion under telefonering kan betyda att telefonen är påverkad av magneten. Prova att placera magneten på ett annat ställe på telefonluren.

21

## Skötsel

### Viktigt

- 1) Använd alltid nya batterier. Använda batterier ska lämnas i för detta ändamål avsedda behållare.
- 2) När din hörapparat inte används, låt batterifacket vara öppet så att eventuell fukt kan avdunsta.
- 3) Om du inte ska använda hörapparaten på en längre tid, förvara den i dess ask. Ta ur batteriet och lämna batterifacket öppet. Kontrollera att hörapparaten är helt torr innan du stänger asken.
- 4) Skydda din hörapparat från fukt och värme. Ta alltid av hörapparaten innan du duschar, badar eller simmar. Lämna inte hörapparaten i fönstret eller i bilen. Undvik kraftiga stötar och vibrationer.
- 5) Daglig rengöring och användning av ett upptorkningssystem rekommenderas. CleanLine från Phonak är ett komplett sortiment av rengöringsprodukter. Fråga din audionom om råd. Använd aldrig rengöringsmedel (tvättmedel, tvål etc) för att rengöra hörapparaten.
- 6) Hårspray, ansiktskräm och make-up kan skada hörapparaten. Ta av hörapparaten innan du använder kosmetika.
- 7) Om du känner ömhet eller irritation i örat, kontakta din hörcentral.
- 8) Om din hörapparat inte fungerar efter det att du satt i nytt batteri, kontakta din hörcentral. Om du använder fjärrkontroll, kom ihåg att ta med den också, när du besöker hörcentralen.

## Observera

- ⚠ **Hörapparatbatterier är giftiga om de sväljs!**  
Håll dem utom räckhåll för barn och husdjur. Om ett batteri skulle sväljas, kontakta läkare!
- ⚠ **Använd bara hörapparater som programmerats åt dig av en audionom.** Andra hörapparater kan vara ineffektiva eller till och med skada din hörsel.
- ⚠ **Röntgenstrålning (t ex magnetkamera) kan påverka funktionen hos din hörapparat.** Vi rekommenderar att du tar av hörapparaten innan du får röntgen- eller annan strålbehandling och att du lämnar hörapparaten utanför behandlingsrummet.
- ⚠ **Hörapparater i riktmikrofonläge (AZ) reducerar främst ljud som kommer bakifrån.** Varningssignaler eller fordon som kommer bakifrån dämpas delvis eller helt.

## Service och garanti

Phonak erbjuder en tillverkningsgaranti. Denna täcker eventuella tillverknings- och materialdefekter. Garantin täcker inte skador beroende på felaktig hantering eller skötsel, exponering för kemikalier, vatten eller för stor belastning.

Skador uppkomna pga reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad upphäver garantin. Garantin gäller nedanstående Phonak produkter:

Serienummer – höger:

---

Serienummer – vänster:

---

Datum:

---

## Phonak över hela världen:

<b>Dotterbolag:</b>	(mer information finns på <a href="http://www.phonak.se">www.phonak.se</a> )
Australien	Phonak Australasia Pty. Ltd. Baulkham Hills N. S. W. 2153
Belgien	Lapperre N.V., 1702 Groot-Bijgaarden
Canada	Phonak Canada Limited Mississauga, Ontario L5S 1V9
Danmark	Phonak Danmark A/S, Nitivej 10 2000 Frederiksberg
Frankrike	Phonak France SA, 69500 Bron
Italien	Phonak Italia S.r.l., 20159 Milano
Japan	Phonak Japan Co., Ltd., Tokyo 101-0044
Jordanien	Phonak Middle East, 11181 Amman
Nederländerna	Phonak B.V., 3439 ME Nieuwegein
Norge	Phonak AS, 0105 Oslo
Nya Zealand	Phonak New Zealand Ltd., Takapuna Auckland 9
Schweiz	Phonak AG, Phonak Schweiz, 8712 Stäfa
Spanien	Phonak Ibérica S.A., 03008 Alicante
Storbritannien	Phonak UK Limited Warrington, Cheshire WA1 1PP
Sverige	Phonak AB, 117 34 Stockholm
Tyskland	Phonak GmbH, 70736 Fellbach-Oeffingen EC Representative
USA	Phonak LLC, Warrenville, IL 60555-3927
Österrike	Hansaton Akustische Geräte GmbH 5020 Salzburg

<b>Generalagenter:</b>	En komplett förteckning över Phonaks distributörer finns på Phonaks hemsida: <a href="http://www.phonak.se">www.phonak.se</a> . Besök oss där!
<b>Tillverkare:</b>	Phonak AG, Laubisrütistrasse 28 CH-8712 Stäfa, Schweiz

**CE**  
0459